

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 812/2007**z dne 11. julija 2007****o odprtju in upravljanju tarifne kvote za prašičje meso, dodeljene Združenim državam Amerike**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj⁽⁶⁾, razen če ta uredba ne določa drugače.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trgov za prašičje meso⁽¹⁾ in zlasti člena 11(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Ciper, Republike Estonije, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji⁽²⁾, odobren s Sklepom Sveta 2006/333/ES⁽³⁾, določa odprte posebne uvozne tarifne kvote 4 722 ton prašičjega mesa, dodeljene Združenim državam.

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 1233/2006 z dne 16. avgusta 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja uvoznih tarifnih kvot za prašičje meso, dodeljenih Združenim državam Amerike⁽⁴⁾, je treba bistveno spremeniti. Uredbo (ES) št. 1233/2006 je zato treba razveljaviti in jo nadomestiti z novo uredbo.

(3) Pri tem se uporabljata Uredba Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode⁽⁵⁾ in Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske

(4) Zaradi zagotovitve rednega uvoza je treba kvotno obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta razdeliti na več obdobij. V vsakem primeru Uredba (ES) št. 1301/2006 omejuje trajanje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja tarifne kvote.

(5) Tarifne kvote je treba upravljati z uvoznimi dovoljenji. Zato je treba določiti pravila za vlaganje zahtevkov in podatke, ki jih morajo vsebovati zahtevki in dovoljenja.

(6) Zaradi nevarnosti špekulacij, ki obstaja znotraj zadevnega sistema v sektorju prašičjega mesa, je treba določiti natančne pogoje za dostop gospodarskih subjektov do sistema tarifnih kvot.

(7) Zaradi ustreznega upravljanja tarifnih kvot je treba določiti, da je varščina za uvozna dovoljenja 20 EUR na 100 kilogramov.

(8) V interesu gospodarskih subjektov je treba predpisati, da Komisija določi količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in ki se dodajo naslednjemu kvotnemu podobdobju v skladu s členom 7(4) Uredbe (ES) št. 1301/2006.

(9) Za dostop do tarifne kvote je treba predložiti potrdilo o poreklu, ki ga izdajo pristojni organi Združenih držav Amerike v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti⁽⁷⁾.

(10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za prašičje meso –

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 124, 11.5.2006, str. 15.

⁽³⁾ UL L 124, 11.5.2006, str. 13.

⁽⁴⁾ UL L 225, 17.8.2006, str. 14.

⁽⁵⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

⁽⁶⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

⁽⁷⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 214/2007 (UL L 62, 1.3.2007, str. 6).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Tarifna kvota za uvoz 4 722 ton proizvodov iz sektorja prašičjega mesa s poreklom iz Združenih držav Amerike se odpre enkrat na leto za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta.

Zaporedna številka tarifne kvote je 09.4170.

2. Oznaki KN proizvodov, ki so upravičeni do kvote iz odstavka 1, in stopnja carine, ki se uporablja, so določene v Prilogi I.

Člen 2

Uporabljajo se določbe uredb (ES) št. 1291/2000 in (ES) št. 1301/2006, razen če ta uredba določa drugače.

Člen 3

Količina, določena za letno kvotno obdobje, se razporedi na štiri podobdobja, in sicer:

- (a) 25 % od 1. julija do 30. septembra;
- (b) 25 % od 1. oktobra do 31. decembra;
- (c) 25 % od 1. januarja do 31. marca;
- (d) 25 % od 1. aprila do 30. junija.

Člen 4

1. Pri uporabi člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelj zahtevka za uvozno dovoljenje ob predložitvi svojega prvega zahtevka za dodelitev uvoznega dovoljenja za določeno letno kvotno obdobje dostavi dokazilo, da je v vsakem od obeh obdobjih iz navedenega člena 5 uvozil ali izvozil najmanj 50 ton proizvodov iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2759/75.

2. Zahtevek za dovoljenje se lahko nanaša na več proizvodov z različnimi oznakami KN s poreklom iz Združenih držav Amerike. V takih primerih je treba vse oznake KN navesti v polju 16 zahtevka za dovoljenje in samega dovoljenja, njihova poimenovanja pa v polju 15.

Zahtevek za dovoljenje se mora nanašati na najmanj 20 ton in na največ 20 % količine, ki je na voljo v zadevnem podobdobju.

3. Dovoljenja zavezujejo k uvozu iz Združenih držav Amerike.

4. Zahtevki za dovoljenja in dovoljenja vsebujejo:

- (a) v polju 8 državo izvora in navedbo „da“, označeno s križcem;
- (b) v polju 20 eno od navedb iz dela A Priloge II.

Polje 24 dovoljenja vsebuje eno od navedb iz dela B Priloge II.

Člen 5

1. Zahtevek za dovoljenje se lahko vloži le prvih sedem dni v mesecu pred posameznim podobdobjem iz člena 3.

2. Z zahtevkom za dovoljenje se položi tudi varščina 20 EUR na 100 kg.

3. Države članice najpozneje tretji delovni dan po roku za vložitev zahtevkov sporočijo Komisiji skupne zahtevane količine, izražene v kilogramih.

4. Dovoljenja se izdajo od sedmega delovnega dne naprej in najpozneje do 11. delovnega dne po roku za uradno obvestilo iz odstavka 3.

5. Komisija po potrebi določi količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in se avtomatično dodajo količini za naslednje kvotno podobdobje.

Člen 6

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice obvestijo Komisijo pred koncem meseca vsakega kvotnega podobdobja o skupnih količinah v kilogramih, za katere so bila izdana dovoljenja v skladu s členom 11(1)(b) navedene uredbe.

2. Države članice pred koncem četrtega meseca po vsakem letnem obdobju tarifne kvote sporočijo Komisiji količine, izražene v kilogramih, ki so bile v zadevnem obdobju dejansko sproščene v prosti promet v skladu s to uredbo.

3. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 obvestijo države članice Komisijo o količinah, izraženih v kilogramih, na katere se nanašajo neizkoriščena ali le deloma izkoriščena uvozna dovoljenja, prvič takrat, ko se pošlje zahtevek za zadnje podobdobje, drugič pa pred koncem četrtega meseca, ki sledi vsakemu letnemu obdobju.

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 23 Uredbe (ES) št. 1291/2000 veljajo uvozna dovoljenja 150 dni od prvega dneva podobdobja, za katero so bila izdana.

2. Brez poseganja v člen 9(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je prenos pravic, ki izhajajo iz dovoljenj, omejen na prevzemnike, ki izpolnjujejo pogoje upravičenosti iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 in člena 4(1) te uredbe.

Člen 8

Za sprostitev blaga v prosti promet je treba predložiti potrdilo o poreklu, ki ga izdajo pristojni organi Združenih držav Amerike v skladu s členi 55 do 65 Uredbe (EGS) št. 2454/93. Poreklo

izdelkov, ki jih zajema ta uredba, se določi v skladu z veljavnimi predpisi Skupnosti.

Člen 9

Uredba (ES) št. 1233/2006 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo po korelacijski tabeli iz Priloge III.

Člen 10

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. julija 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Zaporedna številka	Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Dajatev, ki se uporablja	Skupna količina v tonah (teža proizvoda)
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Ledja in šunke brez kosti, sveža, ohlajena ali zamrznjena	250 EUR/tono	4 722

PRILOGA II

DEL A

Navedbe v skladu s točko (b) prvega pododstavka člena 4(4)

v bolgarščini:	Регламент (ЕО) № 812/2007.
v španščini:	Reglamento (CE) n° 812/2007.
v češčini:	Nařízení (ES) č. 812/2007.
v danščini:	Forordning (EF) nr. 812/2007.
v nemščini:	Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
v estonščini:	Määrus (EÜ) nr 812/2007.
v grščini:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
v angleščini:	Regulation (EC) No 812/2007.
v francoščini:	Règlement (CE) n° 812/2007.
v italijanščini:	Regolamento (CE) n. 812/2007.
v latvijščini:	Regula (EK) Nr. 812/2007.
v litovščini:	Reglamentas (EB) Nr. 812/2007.
v madžarsščini:	812/2007/EK rendelet.
v malteščini:	Ir-Regolament (KE) Nru 812/2007.
v nizozemščini:	Verordening (EG) nr. 812/2007.
v poljščini:	Rozporządzenie (WE) nr 812/2007.
v portugalsščini:	Regulamento (CE) n.º 812/2007.
v romunščini:	Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
v slovaščini:	Nariadenie (ES) č. 812/2007.
v slovenščini:	Uredba (ES) št. 812/2007.
v finsčini:	Asetus (EY) No: 812/2007.
v švedščini:	Förordning (EG) nr 812/2007.

DEL B

Navedbe v skladu z drugim pododstavkom člena 4(4)

v bolgarščini:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 812/2007.
v španščini:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 812/2007.
v češčini:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 812/2007.
v danščini:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 812/2007.
v nemščini:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
v estonščini:	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2007.
v grščini:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
v angleščini:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 812/2007.
v francoščini:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 812/2007.
v italijanščini:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 812/2007.
v latvijščini:	Regulā (EK) Nr. 812/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
v litovščini:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 812/2007.
v madžarščini:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 812/2007/EK rendelet szerint.
v maltesčini:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 812/2007.
v nizozemščini:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 812/2007.
v poljščini:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 812/2007.
v portugalščini:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 812/2007.
v romunščini:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
v slovaščini:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 812/2007.
v slovenščini:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 812/2007.
v finsčini:	Asetuksessa (EY) N:o 812/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
v švedščini:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 812/2007.

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 1233/2006	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 3
Člen 3	—
Člen 4(1)(a)	Člen 4(1)
Člen 4(1)(b)	Člen 4(2), prvi pododstavek
Člen 4(1)(c)	Člen 4(2), drugi pododstavek
Člen 4(1)(d)	Člen 4(3)
Člen 4(1)(e)	Člen 4(3)
Člen 4(1)(f)	Člen 4(3)
Člen 4(2)	—
Člen 5(1), prvi pododstavek	Člen 5(1)
Člen 5(1), drugi pododstavek	—
Člen 5(2)	—
Člen 5(3)	Člen 5(2)
Člen 5(4), prvi pododstavek	Člen 5(3)
Člen 5(4), drugi pododstavek	—
Člen 5(5)	—
Člen 5(6)	—
Člen 5(7)	—
Člen 5(8), prvi pododstavek	Člen 5(4)
Člen 5(9)	—
Člen 5(10)	Člen 6(2)
Člen 6(1), prvi pododstavek	Člen 7(1)
Člen 6(1), drugi pododstavek	—
Člen 6(2)	—
Člen 7	Člen 8
Člen 8, prvi pododstavek	Člen 2
Člen 8, drugi pododstavek	—

Uredba (ES) št. 1233/2006	Ta uredba
Člen 9	Člen 10
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II, del A
Priloga III	Priloga II, del B
Priloga IV	—
Priloga V	—
Priloga VI	—